

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

ÉFAI – 010437 – EUR 62/008/01

Informations complémentaires sur l'EXTRA 68/00 (EUR 62/020/00 du 15 août 2000)

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

EXÉCUTIONS IMMINENTES / MAUVAIS TRAITEMENTS EN DÉTENTION

OUZBÉKISTAN Marat Rakhmanov

Londres, le 5 juillet 2001

Amnesty International vient d'apprendre que la condamnation à mort de Marat Rakhmanov avait été commuée en une peine de quinze ans de réclusion par la première chambre de la Cour suprême d'Ouzbékistan, le 24 avril 2001.

Marat Rakhmanov avait été condamné à la peine capitale pour meurtre avec préméditation. D'après son avocat, il avait été roué de coups par la police pendant la phase de détention précédant son procès, et il n'était passé aux aveux qu'après avoir été torturé.

La sœur de Marat Rakhmanov, Maïra, accompagnée d'un membre de l'ambassade de Russie en Ouzbékistan, lui a rendu visite à la colonie pénitentiaire de Namangan, où il a été transféré. Elle a déclaré le 29 juin à Amnesty International que Marat n'avait pas été informé par les autorités de la commutation de sa condamnation à mort. « Ils l'ont emmené hors de la prison et ne lui ont rien dit. Il pensait qu'on allait l'abattre. C'est seulement à son arrivée à la colonie de Namangan que les autres prisonniers lui ont dit où il était et qu'il a compris qu'il avait peut-être été gracié ... Il a dit : "J'ai l'impression d'être né une seconde fois." » Maïra Rakhmanova a indiqué que son frère souffrait toujours des brutalités qu'il avait subies lors de son interpellation. « Il a perdu beaucoup de poids, mais émotionnellement, il est maintenant beaucoup plus stable. Il recommence à faire des projets.

« Je vous suis très reconnaissante. Vous avez sauvé la vie de mon frère [...] si vous ne l'aviez pas aidé, ils l'auraient abattu depuis longtemps ... Quand j'ai reçu votre Action urgente, je l'ai photocopiée en de nombreux exemplaires et je les ai distribués, donnés à tous ceux auxquels je demandais de l'aide. » Au nombre de ceux qui se sont dépensés sans compter pour lui prêter assistance, Maïra Rakhmanova a cité l'ambassadeur de Russie et sa femme, le porte-parole de l'ambassade de Russie et Tamara Tchikounova, la mère de Dmitri Tchikounov, qui a été exécuté en juillet 2000 (voir l'AU 184/00, EUR 62/013/00 du 28 juin 2000, et sa mise à jour, EUR 62/018/00 du 13 juillet 2000).

Maïra Rakhmanova a envoyé par fax le message suivant le 30 juin :

« Nous vous remercions, ainsi que tous les membres d'Amnesty International pour leur aide et leur soutien, d'avoir sauvé la vie de M. J. Rakhmanov, né en 1973.

« Votre aide a été inappréciable et nous vous en sommes immensément reconnaissants. Vous avez contribué à préserver la vie de mon frère.

« Nous vous adressons tous nos vœux de santé et de réussite dans votre combat difficile mais nécessaire. Nous remercions Dieu, en des temps aussi difficiles et angoissants, d'avoir reçu le soutien de gens aussi formidables.

« Nous vous sommes éternellement redevables car la vie n'a pas de prix. »

Amnesty International ignore tout du sort réservé aux autres personnes nommées dans l'EXTRA 68/00.

Aucune action complémentaire n'est requise de la part des membres du Réseau d'Actions urgentes. Merci beaucoup à tous ceux qui sont intervenus. Ceux d'entre vous qui le souhaitent peuvent envoyer une dernière série de courriers électroniques / télégrammes / fax / lettres exprès / lettres par avion (en ouzbek, en russe, en anglais ou dans votre propre langue) pour :

– saluer la décision de la première chambre de la Cour suprême d'Ouzbékistan de commuer la condamnation à mort de Marat Rakhmanov ;

– exhorter les autorités à instaurer un moratoire sur les condamnations à mort et les exécutions, dans l'attente d'un réexamen approfondi de l'application de la peine capitale.

APPELS À :**Président de l'Ouzbékistan, Islam Karimov :**

700163 g. Tashkent
ul. Uzbekistanskaya, 43
Rezidentsia prezidenta
Prezidentu Respubliki Uzbekistan KARIMOVU I.A.
Ouzbékistan

Télégrammes : Prezidentu Karimovu, 700163 Tashkent,
Ouzbékistan

Courriers électroniques : uzinfo@uzinfo.gov.uz

Formule d'appel : *Dear President Karimov, / Monsieur le
Président de la République,*

Président de la Cour suprême, Oubaïdoulla Mingbaïev :

700183 g. Tashkent
ul. Abdulla Kodiri, 1
Verkhovny Sud Respubliki Uzbekistan
Predsedatelyu MINGBAYEVU U.
Ouzbékistan

Télégrammes : Mingbayevu U., Verkhovny Sud,
700183 Tashkent, Ouzbékistan

Formule d'appel : *Dear Mr Mingbayev, / Monsieur le
Président,*

COPIES À :**Commissaire aux droits humains auprès de l'Oliy Majlis
(Parlement), Mme Saïora Rachidova :**

700008 g. Tashkent, pl. Mustakillik, 2
Oliy Majlis Respubliki Uzbekistan
Upolnomochennoy po pravam cheloveka pri Oliy Majlis
RASHIDOVU S.
Ouzbékistan

Fax : + 998 71 139 85 55

Courriers électroniques : mtillaboev@oliymajlis.gov.uz

Ministre des Affaires étrangères, Abdulaziz Kh. Komilov :

700029 g. Tashkent
pl. Mustakillik, 5
Ministerstvo inostrannykh del Respubliki Uzbekistan
Ministru KOMILOVU A. Kh.
Ouzbékistan

Fax: + 998 71 139 15 17

ainsi qu'aux représentants diplomatiques de l'Ouzbékistan dans votre pays.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni. Seule la version anglaise fait foi.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : www.efai.org*